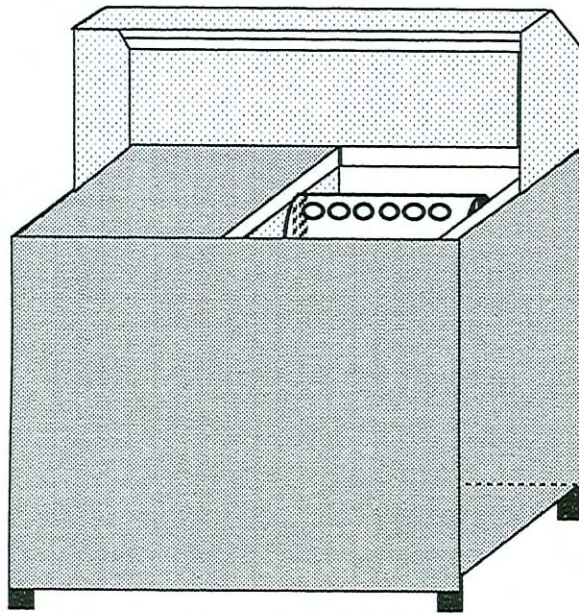




PLUMEUSE A 1 ROULEAU 100 PIECES/HEURE
230 VOLTS MONOPHASE

ONE-ROLLER PLUCKING MACHINE - 100 BIRDS / H
230V ONE-PHASE MOTOR

Site Internet : www.farmline.fr

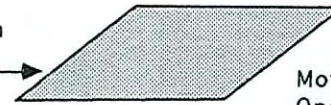


Carter Motore
Motor Protection
Carter Moteur

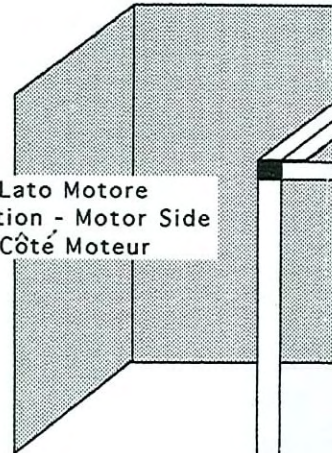


Cuffia Protezione
Protection Hood
Coffre De Protection

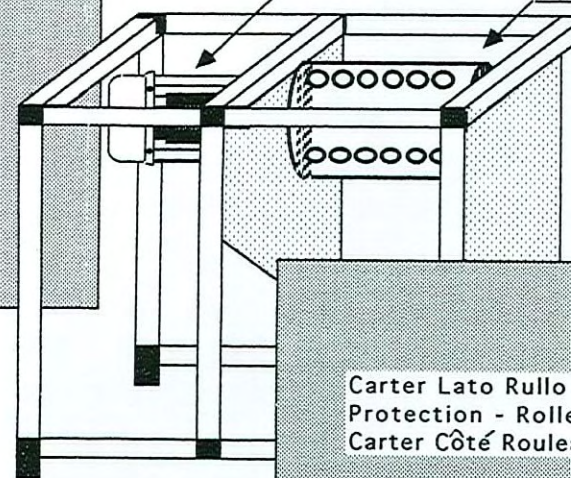
Staffe Fissaggio Cuffia
Fixing Stirrup For Hood
Supports De Fixage Du Coffre



Motore Monofase
One-phase Motor
Moteur Monophasé

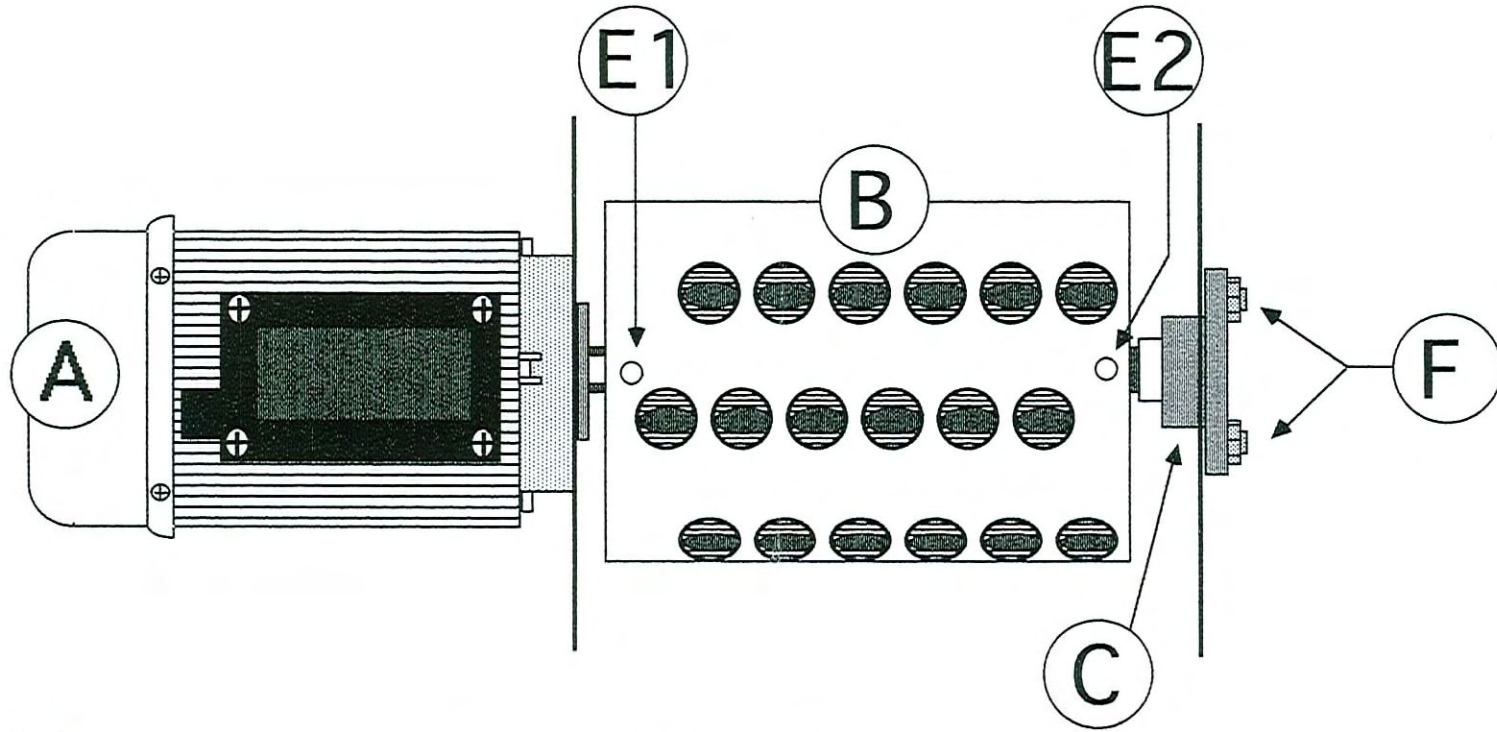


Carter Lato Motore
Protection - Motor Side
Carter Côté Moteur



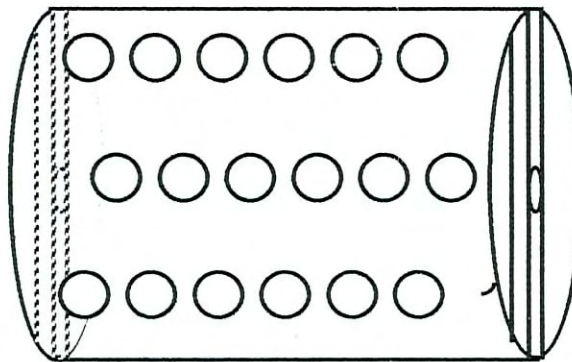
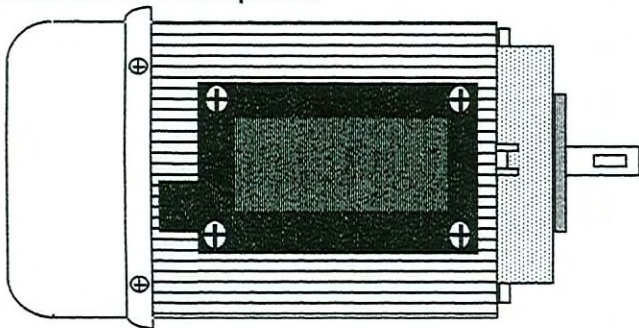
Carter Lato Rullo
Protection - Roller Side
Carter Côté Rouleau

Rullo Spiumapolli
Plucking Roller
Rouleau Avec Ses Doigts

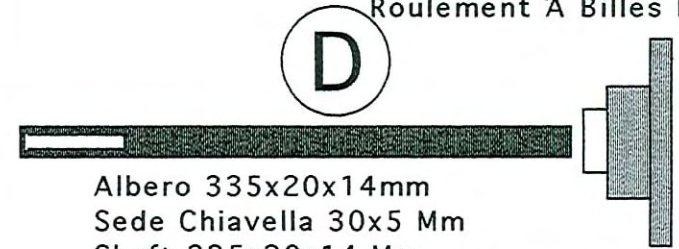


Motore Elettrico 6 Poli
 230v 50hz Monofase
 6-pole 230v 50 Hz Electric Motor
 Moteur Électrique 6 Pôles
 230v 50hz Monophase

Rullo Porta Spiumapolli
 Plucker Holding Roller
 Rouleau Porte Doigts



Cuscinetto FI 204
 Bearing FI204
 Roulement A Billes FI204



Albero 335x20x14mm
 Sede Chiavella 30x5 Mm
 Shaft 335x20x14 Mm
 Arbre 335x20x14 mm siège de la clef

SMONTAGGIO O SOSTITUZIONE MOTORE
DISASSEMBLY OR REPLACEMENT OF MOTOR
DEMONTAGE OU REMPLACEMENT MOTEUR

- togliere il carter di protezione lato motore mediante relative viti
screw of the protection - motor side
enlever le carter de protection côté moteur par ses vis
- allentare i 2 grani -E1-e-E2- con chiave brugola mod T n° 3
e spostare il rullo tutto a destra
loosen the 2 nuts 'E1' and 'E2' by an allen key, model 'T' no.3, and move
the roller completely to the right
desserrer les deux grains 'E1'-'E2' par une clef mod. T n°3 et déplacer le rouleau a droite
- svitare le 4 viti fissaggio flangia motore
unscrew the 4 motor flange fixing screws
devisser les 4 vis de fixage bridé moteur
- sfilare il motore dall'albero -D- del rullo -B-
remove the motor from the shaft 'D' of the roller 'B'
decrocher le moteur de l'arbre 'D' du rouleau 'B'
- sostituire il motore
replace the motor
remplacer le moteur
- rimontare tutto in modo inverso a precedentemente descritto
reassemble all the parts proceeding backwards to what described
remonter le tout a l'envers de la procédure ci-dessus
- posizionare il rullo al centro della macchina
place the roller on the centre of the machine
placer le rouleau au centre de la machine
- bloccare con i grani -E1 e-E2
fasten it by means of nuts 'E1' and 'E2'
bloquer avec les grains 'E1'-'E2'
- rimontare le protezioni
reassemble the protections
remonter les protections

SMONTAGGIO O SOSTITUZIONE SPIUMAPOLLI DISASSAMBY OR REPLACEMENT OF PLUCKER DEMONTAGE OU REMPLACEMENT DES DOIGTS

- togliere il carter di protezione lato rullo mediante relative viti
screw of the protection - roller side
enlever le carter de protection côté rouleau par ses vis
- allentare i 2 grani - E1-e-E2- con chiave brugola mod T n° 3
im modo da liberare il rullo
loosen the 2 nuts 'E1' and 'E2' by an allen key, model 'T' no.3, in order
to release the roller
desserrer les deux gains 'E1'-'E2' par une clef mod. T n°3 pour dagager le rouleau
- svitare le 2 viti -F- fissaggio cuscinetto -C-
unscrew the two bearing - fixing screws 'F'
devisser le deux vis 'F' de fixage du roulement à billes 'C'
- sfilare il cuscinetto e l'albero -D- dal rullo -B-
take off the bearing 'c' and the shaft 'D' from the roller 'B'
decrocher le roulement à billes et l'arbre 'D' du rouleau 'B'
- sostituire gli spiumapolli
replace the plukers
remplacer les doigts
- rimontare tutto in modo inverso a precedentemente descritto
reassemble all the parts proceeding backwards to what described
remonter le tout a l'envers de la procédure ci-dessus
- posizionare il rullo al centro della macchina
place the roller on the centre of the machine
placer le rouleau au center de la machine
- bloccare con i grani -E1 e-E2
fasten it by means of nuts 'E1' and 'E2'
bloquer avec les grains 'E1'-'E2'
- rimontare le protezioni
reassemble the protections
remonter ses protections